

CH_VB 20041598 vom 20. November 1996

Bundesverwaltung, 1996-11-20, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20041598__td__

FR: CH_VB 20041598 du 20 novembre 1996

IT: CH_VB 20041598 del 20 novembre 1996

Erwägungen

E. 6

mars 1997 Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale qu'il est impossible de couper. En terminant cette courte déclaration, je tenais à vous signaler cela encore une fois de manière très claire. Encore deux ou trois réponses à des questions spécifiques qui ont été posées. Monsieur Schmied Walter, vous avez parlé de la collaboration avec des organisations d'entraide, et d'une collaboration traditionnelle à ce niveau. Je ne crois pas que vous l'avez mise en cause en termes généraux. J'ai pris note de vos remarques. Je dois tout de même signaler qu'en tant que base et point de départ essentiel, on ne saurait guère se passer de cette collaboration dans ce secteur particulier, et en général dans la coopération au développement. Enfin, Monsieur Vollmer, les moyens qui seraient dégagés par des voies extraordinaires ne devront pas limiter cette action, qui est une action cohérente et de longue haleine. Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen L'entrée en matière est décidée sans opposition Bundesbeschluss über die Weiterführung der internationalen humanitären Hilfe der Eidgenossenschaft Arrêté fédéral concernant la continuation de l'aide humanitaire internationale de la Confédération Detailberatung – Examen de détail Titel und Ingress Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Titre et préambule Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen – Adopté Art. 1 Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen – Adopté Ausgabenbremse – Frein aux dépenses Abstimmung – Vote Für Annahme der Ausgabe 158 Stimmen Dagegen 3 Stimmen Das qualifizierte Mehr ist erreicht La majorité qualifiée est acquise Art. 2, 3 Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen – Adopté Namentliche Gesamt Abstimmung Vote sur l'ensemble, nominatif (Ref.: 0354) Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet: Aeppli, Aguet, Alder, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlín, Béguelin, Berberat, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Carobbio, Chiffelle, Columberg, Comby, David, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Egerszegi, Eggly, Ehrlér, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fässler, Filliez, Fischer-Hägglín, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Fritschi, Gadiant, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Hafner Ursula, Hasler Ernst, Heberlein, Hess Otto, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jutzet, Keller, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Ledergerber, Leemann, Leu, Leuba, Leuenberger, Loeb, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul,

Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scherrer Werner, Scheurer, Schlüer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Simon, Speck, Spielmann, Steffen, Steinegger, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Teuscher, Thanei, Theiler, Thür, Tschäppät, Tschopp, Vallender, Vet- terli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwi- ler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Zwygart (158) Dagegen stimmen – Rejettent le projet: Gusset, Scherrer Jürg, Steinemann (3) Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents: Aregger, Blocher, Bodenmann, Borer, Bühler, Caccia, Cava- dini Adriano, Cavalli, Christen, Couchepin, de Dardel, Dre- her, Eberhard, Fasel, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Frey Walter, Friderici, Grobet, Gros Jean-Michel, Haering Binder, Häm- merle, Hegetschweiler, Herczog, Hess Peter, Hubacher, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Meier Samuel, Müller Erich, Stamm Luzi, Straumann, Suter, Tschuppert, Vermot, Ziegler (38) Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas: Stamm Judith (1) Abschreibung – Classement Antrag des Bundesrates Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Brief an die eidgenössischen Räte Proposition du Conseil fédéral Classer les interventions parlementaires selon lettre aux Chambres fédérales Angenommen – Adopté An den Ständerat – Au Conseil des Etats 97.003 Vorkommnisse im EMD (CD-ROM) Evénements au sein du DMF (CD-ROM) Bericht der Delegation der Geschäftsprüfungskommissionen vom 13. November 1996 (wird im BBl veröffentlicht) Rapport de la Délégation des Commissions de gestion du 13 novembre 1996 (sera publié dans la FF) Kategorie III, Art. 68 GRN – Catégorie III, art. 68 RCN

Carobbio Werner

(S, TI), rapporteur: Il y a un peu plus d'une année que ce que l'on a appelé «l'affaire Nyffenegger» faisait la une de l'actualité médiatique et politique. L'ouverture, con- tre le colonel à la retraite, d'une procédure judiciaire pour dé-

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Internationale humanitäre Hilfe. Weiterführung Aide humanitaire internationale. Continuation In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1997 Année Anno Band I Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 05 Séance Seduta Geschäftsnummer 96.092 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 06.03.1997 - 08:00 Date Data Seite 110-118 Page Pagina Ref. No 20 041 598 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.